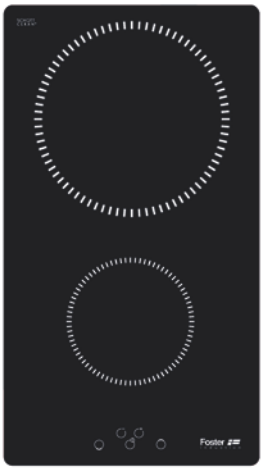
Foster

型號：7322 300

崁入式兩口電磁爐



使 用 暨 安 裝 說 明 書

華財企業股份有限公司

COB Enterprise Ltd.

T31361
RoHS

http://www.my-kitchen.com.tw

總公司：231 新北市新店區永平街 82 號

TEL: (02) 2941-6382 FAX: (02) 8668-8974

一般

本公司在此首先感謝您選用 Foster 兩口電磁爐。請在安裝及使用前，先仔細詳讀本手冊，了解安全與安裝資訊，使用以及保養，以使本產品得以擁有最佳使用狀況及壽命。本手冊必須小心保存，以備日後參考。如果你要讓感應電磁爐給非您本人使用時，請確認提供給他參考使用書後再來操作機器。

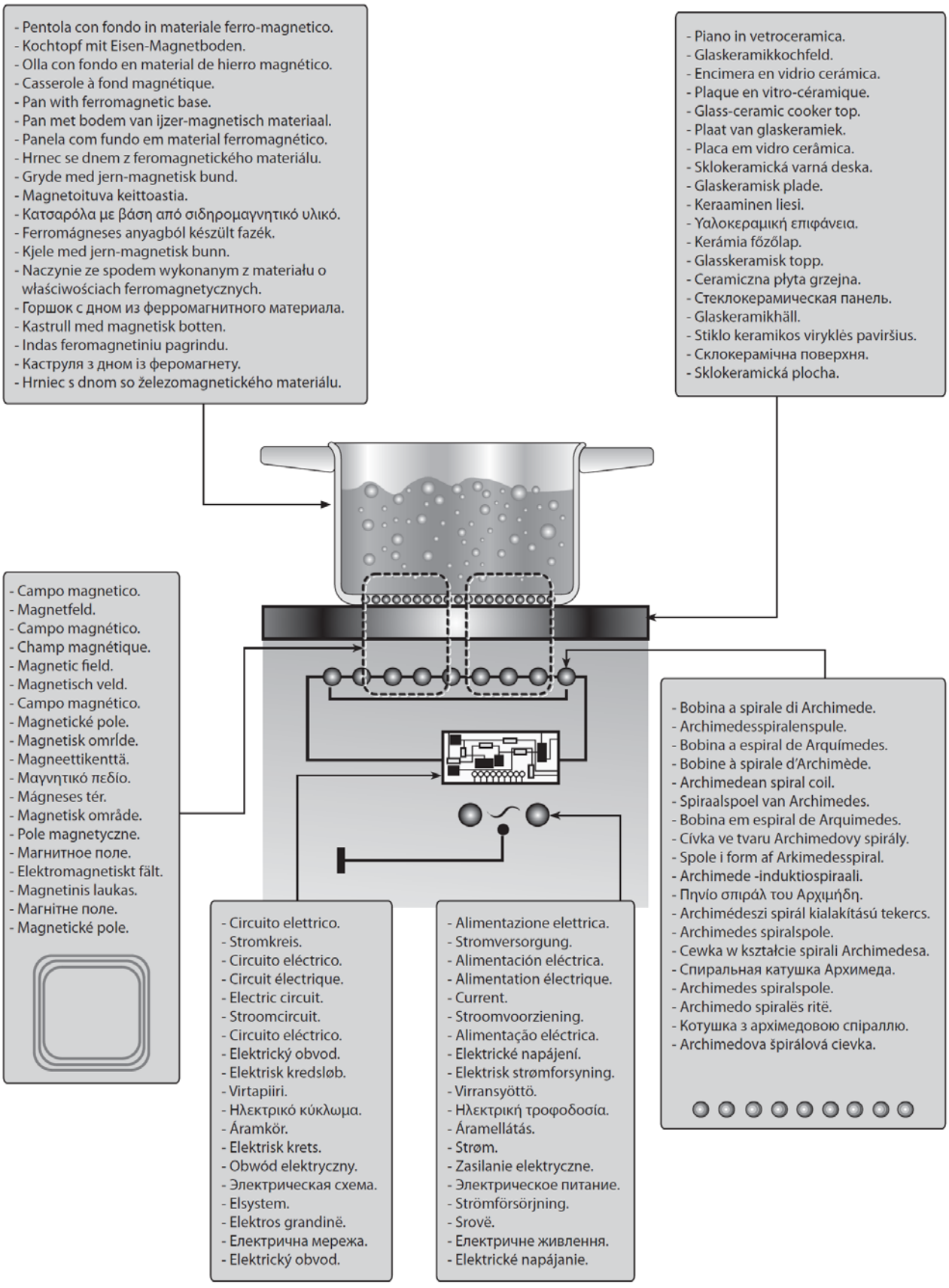
本產品僅為提供一般家庭使用，所使用的包裝材料為對環境友善的材料，大部分均可回收，請依照各地區環保單位回收或當垃圾處理。

同樣的當你長期使用過且已無法使用時，請參考地區環保單位的規定，將舊機電線剪斷後，依相關規定回收或當成垃圾處理。

1.1感應電磁爐的原理

感應加熱系統是根據物理電磁感應原理，系統的基礎特色，是電磁產生器直接將熱能源傳到鍋具(強磁性物質材料)的底部，而不須要中介的方式(不同於傳統的電熱爐或是電陶爐，請參考圖.1)。

Fig.1


- Pentola con fondo in materiale ferro-magnetico.
- Kochtopf mit Eisen-Magnetboden.
- Olla con fondo en material de hierro magnético.
- Casserole à fond magnétique.
- Pan with ferromagnetic base.
- Pan met bodem van ijzer-magnetisch materiaal.
- Panela com fundo em material ferromagnético.
- Hrnec se dnem z feromagnetického materiálu.
- Gryde med jern-magnetisk bund.
- Magnetoituva keittoastia.
- Κατσαρόλα με βάση από σιδηρομαγνητικό υλικό.
- Ferromágneses anyagból készült fazék.
- Kjele med jern-magnetisk bunn.
- Naczynie ze spodem wykonanym z materiału o właściwościach ferromagnetycznych.
- Горшок с дном из ферромагнитного материала.
- Kastrull med magnetisk botten.
- Indas feromagnetiniu pagrindu.
- Каструля з дном із феромагнету.
- Hrniec s dnom so železomagnetického materiálu.
- Piano in vetroceramica.
- Glaskeramikkochfeld.
- Encimera en vidrio cerámica.
- Plaque en vitro-céramique.
- Glass-ceramic cooker top.
- Plaat van glaskeramiek.
- Placa em vidro cerâmica.
- Sklokeramická varná deska.
- Glaskeramisk plade.
- Keraaminen liesi.
- Υαλοκεραμική επιφάνεια.
- Kerámia főzőlap.
- Glasskeramisk topp.
- Ceramiczna płyta grzejna.
- Стеклокерамическая панель.
- Glaskeramikhäll.
- Stiklo keramikos viryklės paviršius.
- Склокерамічна поверхня.
- Sklokeramická plocha.
- Campo magnetico.
- Magnetfeld.
- Campo magnético.
- Champ magnétique.
- Magnetic field.
- Magnetisch veld.
- Campo magnético.
- Magnetické pole.
- Magnetisk område.
- Μαγνητικό πεδίο.
- Mágneses tér.
- Magnetisk område.
- Pole magnetyczne.
- Магнитное поле.
- Elektromagnetiskt fält.
- Magnetinis laukas.
- Магнітне поле.
- Magnetické pole.
- Bobina a spirale di Archimede.
- Archimedesspiralenspule.
- Bobina a espiral de Arquímedes.
- Bobine à spirale d'Archimède.
- Archimedean spiral coil.
- Spiraalspoel van Archimedes.
- Bobina em espiral de Arquimedes.
- Cívka ve tvaru Archimedovy spirály.
- Spole i form af Arkimedesspiral.
- Archimede -induktiospiraali.
- Πηνίο σπιράλ του Αρχιμήδη.
- Archimédeszi spirál kialakítású tekercs.
- Archimedes spiralspole.
- Cewka w kształcie spirali Archimedesa.
- Спиральная катушка Архимеда.
- Archimedes spiralspole.
- Archimedo spiralės ritė.
- Котушка з архімедовою спіраллю.
- Archimedova špirálová cievka.
- Circuito elettrico.
- Stromkreis.
- Circuito eléctrico.
- Circuit électrique.
- Electric circuit.
- Stroomcircuit.
- Circuito eléctrico.
- Elektrický obvod.
- Elektrisk kredsløb.
- Virtapiiri.
- Ηλεκτρικό κύκλωμα.
- Áramkör.
- Elektrisk krets.
- Obwód elektryczny.
- Электрическая схема.
- Elsystem.
- Elektros grandinė.
- Електрична мережа.
- Elektrický obvod.
- Alimentazione elettrica.
- Stromversorgung.
- Alimentación eléctrica.
- Alimentation électrique.
- Current.
- Stroomvoorziening.
- Alimentação eléctrica.
- Elektrické napájení.
- Elektrisk strømforsyning.
- Virransyöttö.
- Ηλεκτρική τροφοδοσία.
- Áramellátás.
- Strøm.
- Zasilanie elektryczne.
- Электрическое питание.
- Strömförsörjning.
- Srovė.
- Електричне живлення.
- Elektrické napájanie.

1.2優點

如果您對照傳統的電熱爐或是電陶爐，會有下列的不同:

-安全:在陶瓷玻璃板上會有低於電陶爐的熱度。

-快速:短暫的加熱時間。

-更精確:對於您的指令快速回應。

-更有效率:90%的能源直接轉換成熱。

再者，當鍋具從感應爐加熱區移開後，熱傳導馬上停止，因此避免不必要的熱散播。

加熱系統自動識別不同鍋具直徑的變化，並使用適用能源予以個別加熱。

這是說，我們可以使用不同的鍋具，適合的鍋具最大不要超過加熱區10%，或是不要小於40%，在感應電磁爐上均有標示加熱區的大小(圖7.B)。

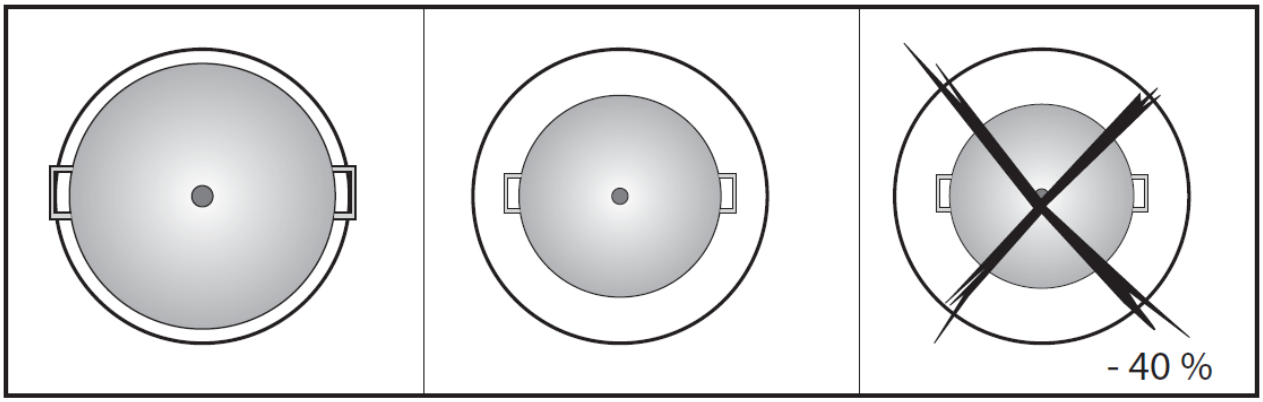


Fig.7B

注意:如果你使用鍋具底部直徑小於感應爐加熱區標示的40%，加熱區可能不會加熱。

1.3烹飪的鍋具(圖7.A)

感應電磁爐使用電磁波方式感應來加熱，鍋具底部必須要有鐵物質(強磁性物質)的成分。

您可以使用磁鐵做簡易性測試。

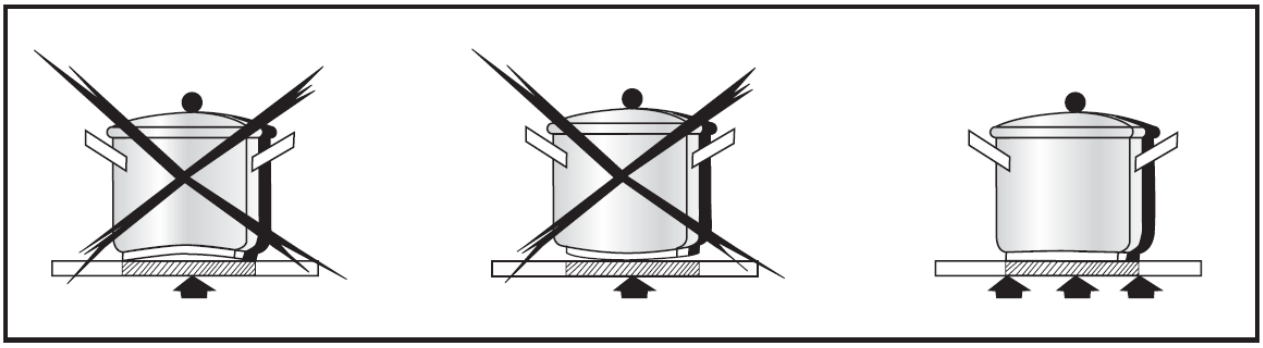


Fig.7A

重要:

要避免永久性的傷害陶瓷玻璃的爐面，不可以使用:

-鍋具底部不平整。

-金屬鍋具有搪瓷處理的底部。

-鍋具底部有粗糙的底部，這些都會刮傷感應爐的陶瓷玻璃面。

安全警告

機器不適用於幼童或是需要監督協助的人。不可以讓幼童本機器當玩具玩耍。在使用感應電磁爐前，如果有使用心律調整器的使用者，需先請教相關醫師了解。

在接上電源線之前

檢查機器上銘牌上的電壓與消耗功率(在機器的背面)，並與供應電源查核是否符合。如果有疑問，請教代理商或是電工協助。

重要:

-金屬物件如刀子、叉子、湯匙與鍋蓋不可放置在陶瓷玻璃上，因為這些物品會產生熱。

-使用過後，使用感應電磁爐的開關關閉電源，不可以依靠鍋具偵測器。

-避免液體濺到鍋具外，因此煮沸或是加熱液體時，降

低加熱級數。
-不要放置空的鍋具或是沒有放置鍋具時，加熱感應電磁爐。
-當結束烹飪時，使用感應爐的開關關閉電源。
-不要使用鋁箔紙烹飪，也不要將放置在爐面上的鍋具，用鋁箔紙包覆住，因為鋁箔紙會融化並且損壞您的感應爐。
-不可以加熱錫罐或是沒有打開的罐頭，這會引起爆炸，所有的電磁爐都一樣。
-最大級數加熱功能，不適用於加熱某些液體，例如酒精或油炸時的油，當過度加熱會造成危險。在此我們推薦使用較低的加熱級數。
-鍋具必須放置在感應爐加熱區的中央，不可以放置任何器物於鍋具與感應爐面之間。
-在高溫的時候，感應爐的加熱區會自動降低加熱級數。
-在使用感應爐的時候，注意容易接觸到的地方會過熱。
-避免液體噴濺，例如油或其他的油脂，或酒精，這些都有可能起火燃燒。
-不要試圖用水來熄滅已經燃燒的火焰，將感應爐關閉後，用鍋蓋將火焰蓋住，或是使用防火毯來滅火。
-不要放置其他物件在感應爐面，有可能會引火燃燒。
-如果電線故障，請通知代理商售後服務人員前來更換。
-在使用之後，應藉由控制裝置關閉爐具元件，不可依賴鍋具偵測器。

注意:蒸氣清潔器不可使用在感應爐的清潔。
注意:如果陶瓷玻璃破裂，請關閉不要使用，以避免短路的發生。
注意:感應爐不可以使用計時器，或是將控制操作部分移到外部來使用。

當感應爐不再使用要拋棄時，請依照地方廢棄物與資源回收方式處理，不要汙染環境，或是造成人員的傷害。

本產品被生產製造執行的功能是:烹煮與加熱食物，其它的的功能使用被考慮是不適當。
製造商與代理商拒絕承擔不同於下列的使用指示的責任:

- 不把本產品當成周遭環境的加熱用具。
- 不任意拋棄本產品的包裝材料在住家周遭環境。
- 將產品的不同包裝材料分開，選擇是否屬於資源回收或是一般的垃圾。

紙箱等其他材料，可再使用；或是歸類於資源回收。
電磁爐長期使用後要拋棄處理，請依照環保署與各地方縣市政府廢棄物處理辦法處理之。

我們公司關心環境保護。
我們的Foster產品都使用非污染性的包裝材料。因此這些材料不會破壞環境並可以資源回收。我們公司希望您能將這些包裝材料分類處理正確，請依照環保署廢棄物處理方式以及各地區政府相關規定辦理
。
不可以任意拋棄本產品的包裝材料，這有可能造成小孩子的重大的危險，特別是塑膠袋部分。
甚至您的舊產品必須要正確的廢棄物處理，以免做了錯誤處理方式。這會對避免造成環境汙染或或是人類的健康做出貢獻。

重要:當本產品使用過一段期間要拋棄時不可以當

成家庭一般廢棄物，要將拋棄的產品當成資源回收處理，正確的將有用的資源回收處理；並先將電線從中剪斷。

安裝說明

本章節專門說明安裝、調整、保養相關部分。

檯面固定(圖.6):

本產品必須固定在檯面上。請參考相關圖示，將整台機器放入挖好尺寸的洞中並固定(圖.6B)。並用4個固定片將產品固定好在檯面上，依據檯面的厚度來轉動固定片的方向(圖.6A)。

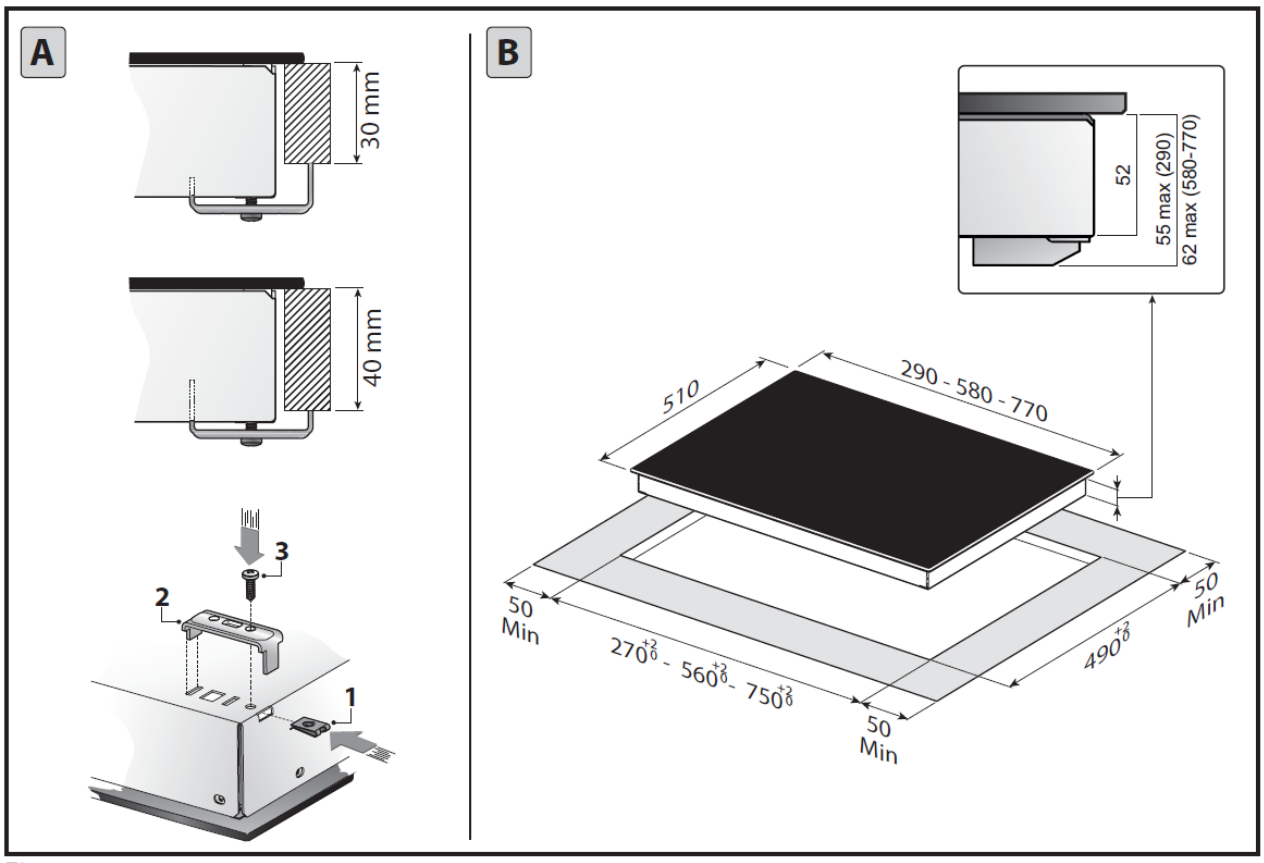


Fig.6

如果在產品下方是櫥櫃單元時，隔板G間隔產品距離必須如(圖.9A)所示。如果產品下方是電烤箱時，在烤箱上方無須設計隔板(圖.10A-10B)

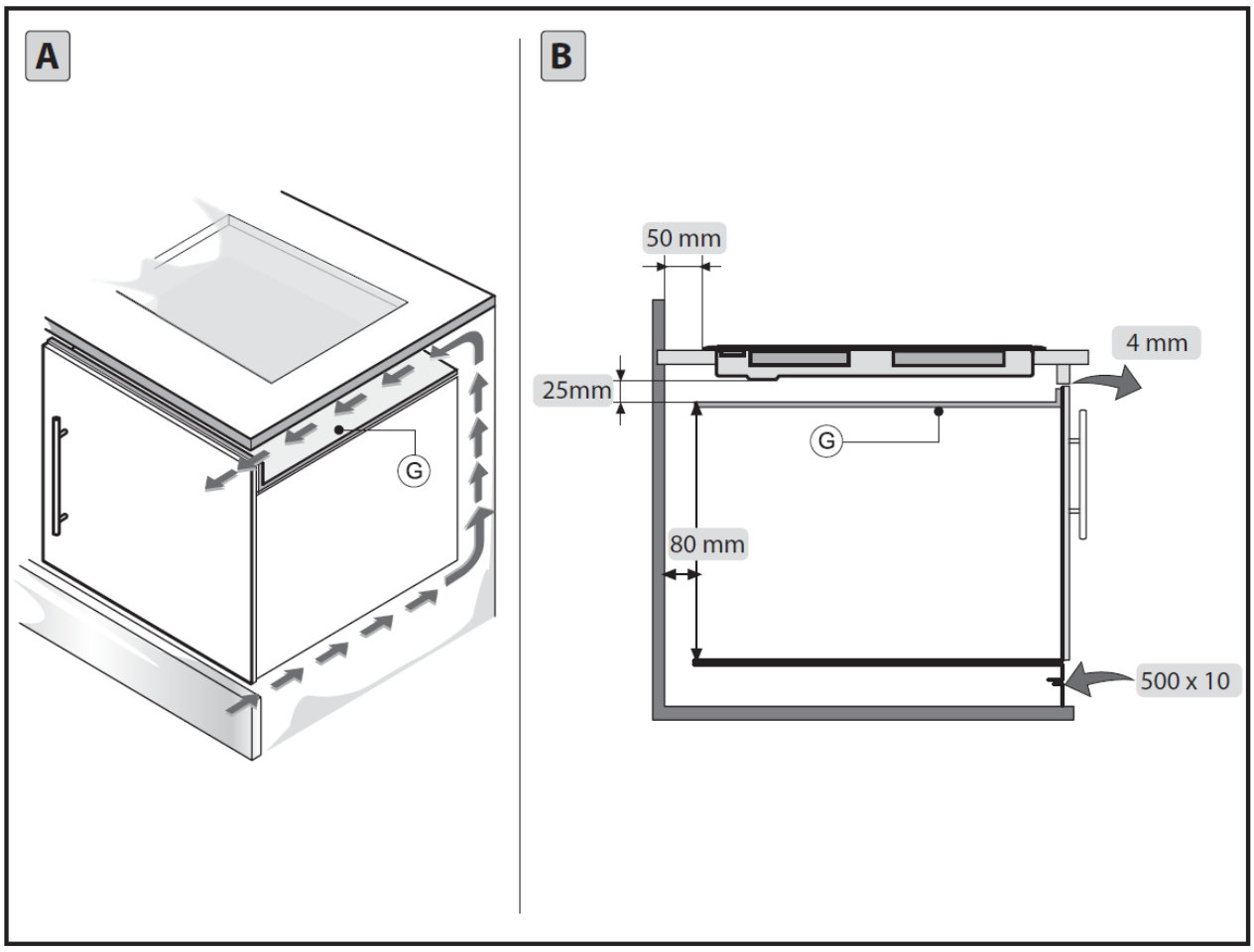

A
B
G
50 mm
4 mm
25mm
G
80 mm
500 x 10

Fig.9

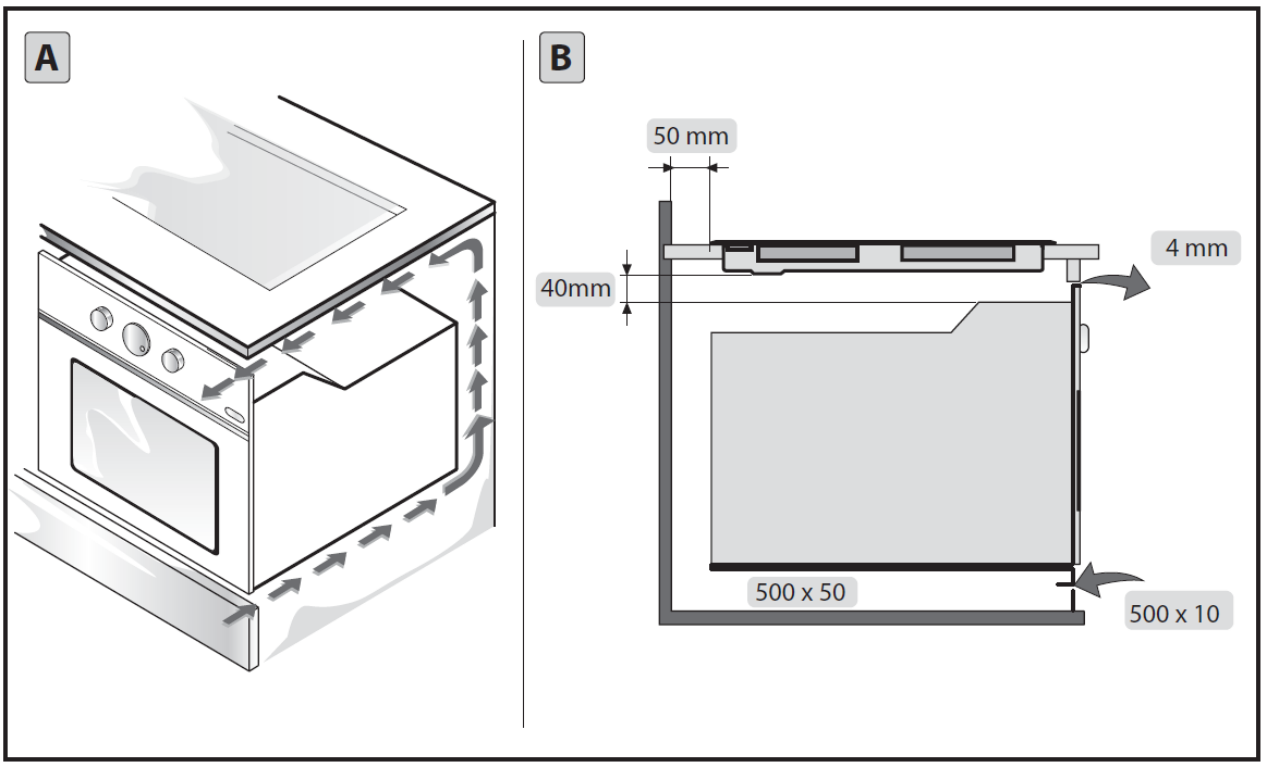

A
B
50 mm
4 mm
40mm
500 x 50
500 x 10

Fig.10

重要:如果感應爐下方有電烤箱，烤箱最好是有配備冷卻風扇。使用感應爐時，最好不要使用電烤箱的熱解清潔功能，以免感應爐過熱。

警告:必須要有通風順暢的空間，在感應爐機殼下方與下方產品距離最少要有40mm(圖.10B)。在任何情況下，足夠的通風空間要能允許新鮮的空氣流通，櫥櫃必須如(圖.9A-10A)所示，尺寸須如(圖.9B-10B)所示。

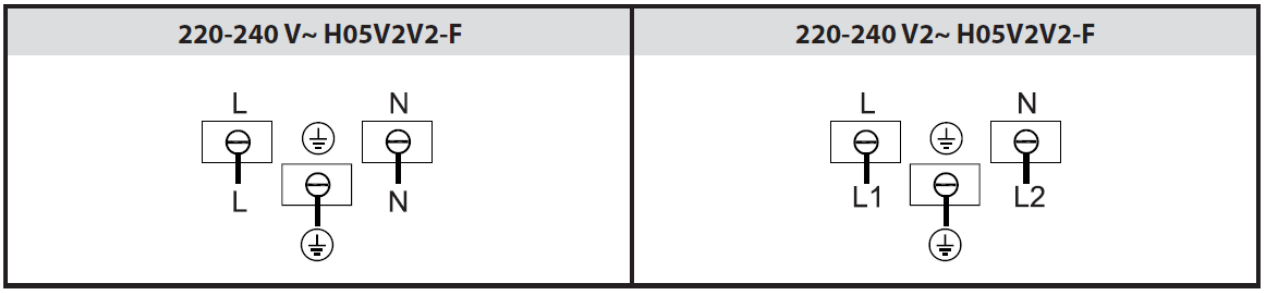
電源連接

-安裝電磁爐時，請參考產品技術資料並由合格電工配置專線，同時遵照相關電工規範實施。
-專線須配置用電保護安全裝置，檢查電壓瓦數是否可以支援本爐具所需要的電力。
-產品相關用電資料，請參考電磁爐背面銘排技術資料。
-產品配線必須要接地，連接無熔絲開關（關閉時接點跟接點之間至少維持3mm以上的距離）。安裝後必需可以方便斷電關閉。
-電線迴路從主迴路分出，並須要有搭配保護斷路器。

注意!

本產品用電必須使用單相220/240V；60Hz；3500/3700W。
產品電線迴路要接地。
遵照居家電路線路圖配置。
產品電線已連結在電磁爐上(圖.2B)。

Fig.2B

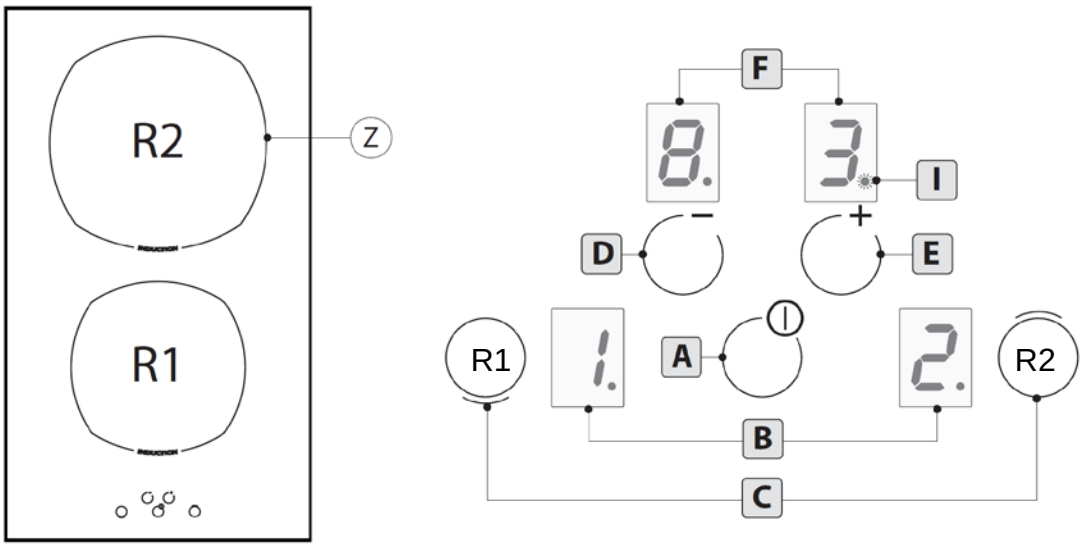


注意!

請確認產品電線與相關接點均確實鎖緊固定。

代理商與原廠不接受因產品電線安裝不正確或是未做接地處理的意外相關責任。

使用與保養



A=ON/OFF開關鍵

B=加熱器顯示區

C=加熱器選擇鍵

D="-"/定時器"-"鍵

E="+"/定時器"+"鍵

F=定時器顯示區

I =小數點指示燈

- **使用**

1. 要啟動感應爐，碰觸A (ON/OFF)開關鍵，數字0會與閃動的小數點出現在所有顯示器上約20秒。
   如果在這個時間內，沒有碰觸其他鍵，感應爐會自動離開設定模式。
2. 當碰觸加熱C區的R1或R2鍵，對應的顯示器B區會變

的較亮，其他顯示區則較暗。

3.使用”+”或”-”鍵來控制加熱級數。

如果一開始碰觸”-”鍵，則直接控制加熱級數到9。

如果在10秒內沒有操作，感應爐會自動離開設定模式。

4.要關閉加熱區，選擇C區的R1或R2鍵，使用”+”或”-”鍵將級數調到0的位置。

-所有的操作都會傍隨著一聲嗶聲。

-當顯示的B區出現H時，這時候陶瓷玻璃上會有超過50℃以上的溫度，顯示器上會出現”H”的餘溫顯示燈。

警告:

為了避免電路板的故障，感應爐有溫度過載保護裝置，如果感應爐在高能量等級，而且長時間使用時，感應爐會短暫的關閉一個或多個加熱區，直到溫度恢復到可以重新操作的程度。在短暫關閉加熱器的時候，在顯示器上會出現交替E/2的符號，直到感應爐可以正常操作的時候，這個符號會停止交替顯示並消失。

• 安全鎖功能

要避免幼童或是需要監護的人使用感應爐，所有的功能都可以使用安全鎖鎖住，請依照下列方法:

1.碰觸A (ON/OFF)開關鍵(此功能需在關閉狀態下設定)。

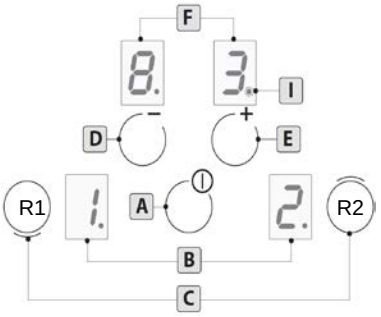
2.同時碰觸”-”鍵與R2選擇鍵。

3.嗶聲後再一次碰觸R2選擇鍵。

-“L”符號會出現在顯示器上，表示安全鎖已經啟動。

爐面還有餘熱時，則會有”H”與”L”交替出現在相關的顯示區。

4.解鎖的方式，碰觸A (ON/OFF)開關鍵，啟動感應爐。

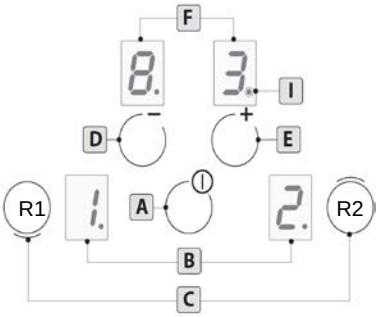


5.同時碰觸"-"鍵與R2選擇鍵。
6.嗶聲後再次碰觸"-"鍵。
7.幾秒鐘之後，0會出現在顯示器上。
-如果感應爐安全鎖鎖住了，ON/OFF開關還是有功能。

• 磁性感應器(鍋具偵測器)

感應爐配備鍋具偵測器，當鍋具從加熱區移除或是不適合的鍋具放置在加熱區上時，U這個符號會出現。
如果，感應爐的爐面還是很燙時，H符號與U符號會交替出現在顯示器。

• 計時器



注意:計時器可以有切除功能與鬧鈴提醒功能，所有加熱器可同時設定。
設定時間長短(從1分鐘到99分鐘)，並自動關閉選定的加熱器。

計時器切除功能:

-啟動感應爐加熱後。
1.碰觸"C"的R1或R2鍵，選擇加熱器。
2.同時碰觸"+"與"-"鍵。小數點"•"將會開始閃爍，計時器的時間將會出現在相關的顯示器"F"上。
3.在10秒鐘內碰觸"+"與"-"鍵，來調整時間。
-輕碰觸"-"鍵時間會直接預設在30分鐘的位置。
-如果顯示器上出現"•"小數點，代表計時器有設定時間。
-當兩爐同時設定時間，計時顯示器"F"只能顯示一組時間，可從閃爍的小數點來對應到哪一爐的時間。
4.為了要能看到另一爐剩餘的時間，可選擇在"C"的加熱區碰觸R1或R2鍵，嗶聲後同時碰觸"+"與"-"鍵，然後剩餘時間會出現在計時器"F"的顯示器。

5.當時間到了會有嗶聲響起，計時器顯示器會閃爍。碰觸任何一鍵可以取消嗶聲。或是2分鐘後響聲會自動停止。

-當兩爐有設定切除時間，同時又設定鬧鈴的提醒時間，顯示器B的小數點是不會閃爍，而顯示器F是鬧鈴的提醒時間。

• 計時器鬧鈴提醒功能:

這個功能也可以不加熱時來使用，或是加熱區已設定切除時間，也可以插入鬧鈴的提醒時間。

1.碰觸A (ON/OFF)開關鍵。

2.在10秒鐘內碰觸"+"與"-"鍵，來調整時間。

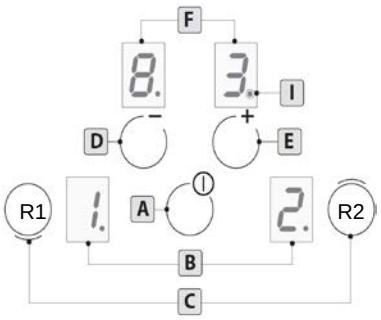
-輕碰觸"-"鍵時間會直接預設在30分鐘的位置。

3.當時間到了會有嗶聲響起，計時器顯示器會閃爍。碰觸任何一鍵可以取消嗶聲。或是2分鐘後響聲會自動停止。

-重複1~2步驟，將時間調整到0可關閉設定時間。

最大火力

感應爐配備最大火力的功能，可以在很短的時間內，達到最大的火力的效果。這個最大火力功能的加熱區，以(Z)字為標示。所以只有R2加熱區有配備這個最大火力的功能。



1.啟動R2加熱區，將能源等級調到9的位置。

2.再碰觸"+"鍵，顯示器會有最大火力"P"出現。

-只有標示(Z)字的加熱區，才能有最大火力的功能。

-最大火力功能只能持續5分鐘，然後會恢復到9的能源級數。

-要停止這個功能，碰觸此加熱器選擇鍵，與碰觸"-"鍵

直到你所想要的能源等級。
-所有操作動作，都會傍隨嗶聲。
-如果這個加熱區之前有高溫操作過，最大火力功能P可能無法啟動。

• 結合能源控制

感應爐最大的消耗能源為3,700W。下為感應爐加熱區:
Ø200mm-2,300(最大火力3,000)W
Ø160mm-1,400W

注意

如果先啟動一個加熱區時，當又選擇使用另一個加熱區最大火力功能時(3,000W)，軟體會自動結合能源控制，會將先前啟動的加熱區能源級數降低，以達到結合能源控制不超過3,700W。
有限制加熱能源級數的顯示器會閃動3秒鐘。直到改變加熱能源級數完成。

• 保養(圖.8)

-移除在感應爐面的任何食物殘留物與油脂掉落物，可使用特殊的刮刀來清除。
-請等感應電磁爐完全冷卻後才清潔玻璃面板，最好是每次使用過後就清潔。即使是輕微的汙點殘留，也有可能在下次使用時在陶瓷玻璃面燒焦。
-規律性的保養清潔陶瓷玻璃，請使用專用清潔液，這會在陶瓷玻璃上形成一層保護膜。
-在每一次要使用前，請先擦去灰塵或是留在玻璃上的殘渣，因為這可能會刮傷陶瓷玻璃面
-較小的沾汙，要用沾濕的棉布擦拭移除。然後再將爐面擦乾淨
-使用刮刀時小心不要刮傷手。

-糖或含有糖分的食物殘留物會長久的損壞到爐面，即使爐面還是熱的時候，請立即使用刮刀移除。
-使用金屬刷，具腐蝕性的海綿、菜瓜布，具腐蝕性的清潔劑會刮傷爐面。具侵蝕性的噴霧與不適當的液態化學物品，同樣也有可能損壞爐面。
-爐面上的圖樣與標示也有可能被侵蝕性清潔劑，或是粗糙的鍋底與損壞的鍋底擦掉。

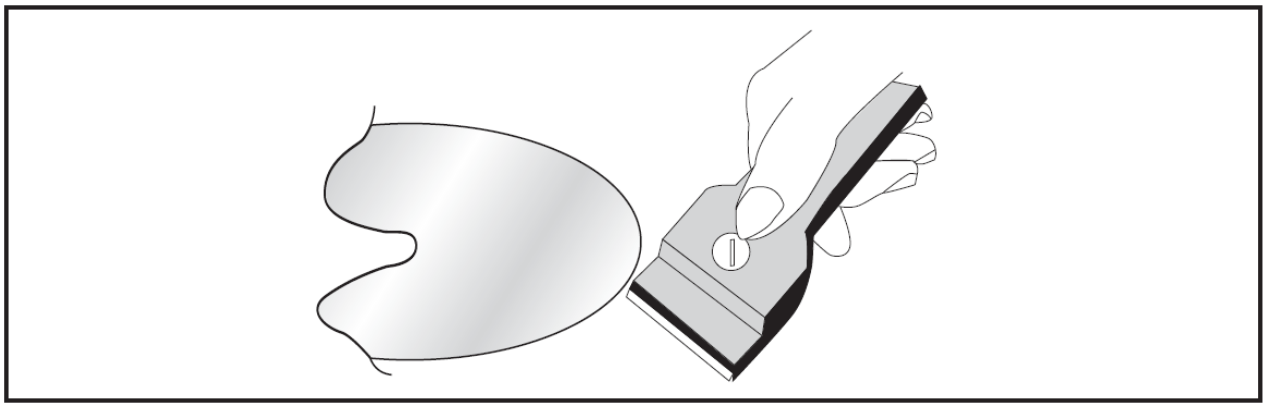


Fig.8

製造商與代理商對於違反說明書的說明與警告，而導致產品損壞，或人員受傷與財物受損等責任，聲明不予承擔。

- **錯誤代碼:**

錯誤代碼	說明	可能造成的原因	錯誤復原
C	如果有出現"C"字，加熱區可以重新設定。	這不是錯誤。	將適合的鍋具放在相關的加熱區上。
C/-	如果有出現"C"字閃爍，加熱區可以重新設定。成功設定後，相關的顯示器出現"-"符號。當"-"符號沒有顯示時，請檢查造成E5 的可能原因。	這不是錯誤。	等待"-"符號的出現，或中止重新設定。碰觸選擇鍵而且"C"字不再閃爍。
E	一個閃爍的"E"字出現在顯示器，所有的重新設定將延遲。	這不是錯誤。	手動重新設定

E/2	超過溫度限制	機板溫度太高	系統必須降溫
E/3	不適合的鍋具	鍋具不適用，有可能損壞感應爐。	這個錯誤在 8 秒鐘後會消失，加熱區可以重新使用。請更換鍋具。
E/4	沒有重新設定的感應爐	感應爐沒有重新設定	1.取消感應爐的重新設定，啟動手動重新設定。 2.啟動 UI 服務手冊，重新設定感應爐。
E/5	UI 與感應爐沒有聯絡	感應爐的 modul 沒有供應電源	聯絡售服單位
E/6	主電源干擾	1.主電源頻率偵測故障。 2.電壓過載	聯絡售服單位
E/8	散熱風扇失敗	風扇或控制電子故障	聯絡售服單位
E/9	感應器 T 缺失	感應器訊號超過範圍；感應器或電子故障	聯絡售服單位
E/A	感應爐的硬體缺失	自我偵測的硬體設備故障	聯絡售服單位
E/C	重新設定失敗	UI 的相同元件專用於兩個加熱區	1.清除實際的重新設定手冊，重新設定服務手冊
E/H	固定感應器的數值		系統必須冷卻

廠牌：Foster　　型號：7322 300

品名：二口電磁爐　　產地：義大利

額定電壓：220/240V　　**製造日期**：XXXX/XX/XX

額定頻率：60Hz　　**製造號碼**：XXXXX

額定消耗功率：3500/3700W　　T31361 RoHS

廠商名稱：民夏股份有限公司

廠商地址：新北市新店區永平街 82 號 1 樓

設備名稱：電磁爐　　，型號（型式）：7322300
Equipment name　　Type designation (Type)

單元Unit	限用物質及其化學符號 Restricted substances and its chemical symbols					
	鉛Lead (Pb)	汞Mercury (Hg)	鎘Cadmium (Cd)	六價鉻 Hexavalent chromium (Cr^{+6})	多溴聯苯 Polybrominated biphenyls (PBB)	多溴二苯醚 Polybrominated diphenyl ethers (PBDE)
電源端子座	O	O	O	O	O	O
突波吸收器	O	O	O	O	O	O
電容	O	O	O	O	O	O
內部配線	O	O	O	O	O	O
PCB板	O	O	O	O	O	O
變壓器	O	O	O	O	O	O

備考1.〝超出0.1 wt %〞及〝超出0.01 wt %〞係指限用物質之百分比含量超出百分比含量基準值。
Note 1：“Exceeding 0.1 wt %” and “exceeding 0.01 wt %” indicate that the percentage content of the restricted substance exceeds the reference percentage value of presence condition.

備考2.〝○〞係指該項限用物質之百分比含量未超出百分比含量基準值。

Note 2：“○” indicates that the percentage content of the restricted substance does not exceed the percentage of reference value of presence.

備考3.〝—〞係指該項限用物質為排除項目。

Note 3：The “–” indicates that the restricted substance corresponds to the exemption.